

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 102 (1984)

**Heft:** 126

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55,-, halbj. Fr. 33,-, Ausland Fr. 70,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 55,-, un semestre fr. 33,-, étranger fr. 70,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 126 - 1985

Bern, Freitag, 1. Juni 1984  
 Berne, vendredi, 1er juin 1984

102. Jahrgang  
 102e année

No 126 - I. 6. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Modification du règlement de «DIVERBOND» Fonds de Placement collectif en obligations.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldeneruf infolge Fusion.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf.

Sommation au sens de l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 330051-330079

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen

Gesellschaft für Industrie und Technik Gesit AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1798). Der Name des einzigen Mitgliedes des Verwaltungsrates lautet richtig: Alberto Meyer.

Siegfried Kahn, Inhaber Georg und Arthur Mayer-Sommer, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1984, S. 1873). Kollektivprokura wurde erteilt an Hans-Rudolf Niemele (nicht: Niemeals).

Nachtrag

Ch. Baumann AG, in Wangen-Brüttisellen (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1984, S. 1901). Die Übernahme des Geschäftes basiert auf der Übernahmebilanz vom 31. 12. 1983.

3. Mai 1984

Arbeitsgemeinschaft Gemeinwesenarbeit AGA, in Zürich 9, Baslerstrasse 106, c/o Verein Netzwerk, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1983. Zweck: zur Verbesserung der Lebensbedingungen und der Lebensqualität in Gemeinwesen bezugtragend durch den Einsatz und die Vermittlung von Fachwissen im Rahmen gemeinwesenbezogener Sozialarbeit; Ausführung von Pro-

jekten der Gemeinwesenarbeit, auch um ihren Mitgliedern Arbeits- und Erwerbsmöglichkeiten in der Gemeinwesenarbeit zur Verfügung zu stellen; Unterstützung von Bestrebungen zur Verwirklichung partizipativer Entscheidungsstrukturen und Förderung der Hilfe zur Selbsthilfe. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Er bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Mitglieder des Vorstandes: Beat Schmocker, von Grindelwald, in Luzern, Präsident; Rudolf Hotz, von und in Wädenswil, Akteur; René Gerber, von Langnau im Emmental, in Hausen am Albis, Kassier, sowie Silvia Staub, von Zürich, in Urdorf; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Mai 1984

Ong Chinese Food Take Away, in Zürich 3, Hardstrasse 320, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Lee Kho Ong, malaysischer Staatsangehöriger, in Zürich 10. Verkauf von chinesischen Fertigmahlzeiten zum Mitnehmen.

18. Mai 1984

Borold AG, bisher in Baar (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1981, S. 2615). Die Generalversammlung vom 11. 5. 1984 hat die ursprünglich vom 24. 10. 1980 datierten und am 30. 7. 1981 letztmals geänderten Statuten erneut geändert. Neuer Sitz: Rüschnikon o. Adresse: Glärnischstrasse 12, c/o M. Baas. Zweck: Handel mit Waren aller Art auf eigene und fremde Rechnung sowie jede andere kommerzielle Tätigkeit; kann auch Patente, Warenmarken und andere immaterielle Güterrechte erwerben und verwerten, Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Paulus A. Borghuis o/g op de Borg und Valentino Gehrig sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Wiardus van der Voort sind erloschen. Marianne Baas, von Bronschhofen, in Rüschnikon, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Hisko H. Baas, niederländischer Staatsangehöriger, in Rüschnikon.

21. Mai 1984

Haeffliger + Pfister AG, Import, Export und Versand, in Zürich 7, Toblerplatz 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 5. 1984. Zweck: Handel mit Sanitätsmaterial, insbesondere Import, Export und Versand. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50.000, worauf Fr. 20.000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Häffliger, von Schüpfheim, in Zürich, Präsident, und Thomas Pfister, von Uetendorf, in Dübendorf, Delegierter; beide mit Einzelunterschrift.

21. Mai 1984

E. J. Seiler, in Dietikon, Fabrikation von Thermoplast-Spritzgussartikeln (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1760). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Seiler + Menzi AG», in Dietikon, erloschen.

21. Mai 1984

Seiler + Menzi AG, in Dietikon, Martastrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 5. 1984. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Kunststoff sowie dem entsprechenden Werkzeugbau. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «E. J. Seiler», in Dietikon, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 169.038.92 und Passiven von Fr. 8303.10, gemäss Bilanz per 1. 1. 1984, zum Preise von Fr. 160.735.82, wovon Fr. 100.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Menzi, von Filzbach, in Jona, Präsident, und Eugen J. Seiler, von und in Dietikon; beide mit Einzelunterschrift.

21. Mai 1984

Tobacco Packers Export Company PVT AG, bisher in Nürensdorf, Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3017). Statuten am 3. 2. 1984 geändert. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Im Zentrum 19, c/o Tresta Treuhand AG, Silvia Schnetzler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Conrad Frey, von Schaffhausen, im Zumikon. Neue Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Eduard van Maanen, niederländischer Staatsangehöriger, in 's-Gravendael (NL), und Oscar W. M. Testa, niederländischer Staatsangehöriger, in Rom (I).

21. Mai 1984

Emag Emailierwerk AG Zürich, bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1983, S. 3654). Statuten am 27. 4. 1984 geändert. Neue Firma: Emag-ART AG. Neuer Sitz: Niederhasli. Adresse: Haldestrasse 21. Neuumschreibung des Zwecks: Herstellung von und Handel mit künstlerischen Gegenständen und Ausführung von Emailierarbeiten aller Art; sie kann sich an Unternehmen der gleichen oder verwandten Branchen beteiligen. Hans-Jürg Erismann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Mai 1984

James North AG, in Zürich 2, Handel mit Waren der Firma James North Export Ltd, London (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1980, S. 1910). Statuten am 17. 4. 1984 geändert. Neue Firma: Siebe North AG (Siebe North SA). Neuumschreibung des Zwecks: Import von und Handel mit Waren der Siebe Gorman Holdings PLC, in Windsor, und deren Tochtergesellschaften sowie anderen Schutzbekleidungen und Industriebedarfsartikeln; sie kann sich an Unternehmungen dieser Art beteiligen; ferner ist sie zum Erwerb und zur Verwertung von Patenten, die in einer Beziehung zu ihrem Geschäftszweck stehen, berechtigt; Übernahme von Vertretungen anderer Firmen; sie kann Grundeigentum erwerben. Karl Wirthlin, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Dr. Carl Anton Wirthlin, Roger Mann und Hedwig Wirthlin, diese infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Blattmann, von Wädenswil, in Zollikon, Delegierter, sowie Dr. Karl Arnold, von Altdorf UR und Luzern, in Zug, Edwin Barrie Stephens, Präsident des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Riesbachstrasse 58, Zürich 8.

21. Mai 1984

Weinberger AG, in Zürich 5, Apparate, Geräte und Anlagen, vorwiegend auf bildtechnischen und verwandten Gebieten usw. (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1983, S. 3826). Kitty Weinberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Alexander Weinberger ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. Mai 1984

Sengstag Computer AG, in Bärenswil (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1983, S. 713). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Dieter Blättler, von Zürich, in Russikon.

21. Mai 1984

Lerch AG Baunternehmung, in Winterthur II (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 658). Oskar Fricker, Direktor, wohnt nun in Winterthur.

21. Mai 1984

P. den Ouden AG, in Zürich 2, Handel mit Häuten, Fellen und Leder (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1882). Dr. Peter Prager ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Hollander, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Matthias (Tis) Prager, von Zürich, im Zumikon. Die Prokuristin Aud Nicole Labouré hat infolge Heirat den Familiennamen Wyder und das Bürgerrecht von Riggisberg erhalten; sie wohnt nun in Horgen.

21. Mai 1984

Montinag AG, Zürich 9, Motorenteile und Automobilzubehör (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 697). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Karl Roth, von und in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Bernhard Baula, von und in Zürich; Martin Beeli, von Flims, in Zürich, und Ursula Wewoda, von und in Zürich.

21. Mai 1984

Zifa AG, in Illnau-Effretikon, Vertrieb von Gegensprechanlagen (SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3313). Statuten am 8. 5. 1984 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist nun voll liberiert.

21. Mai 1984

Kuntec AG, bisher in Zürich 6, technische Ausrüstungen usw. (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1983, S. 3998). Statuten am 25. 4. 1984 geändert. Neuer Sitz: Stäfa. Adresse: Haldenstrasse 7b.

21. Mai 1984

Ben-Teppiche AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 521). Neue Adresse: Albinstrasse 356, Zürich 9.

21. Mai 1984

Racotex AG, in Zürich 7, Waren und Dienstleistungen aller Art (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1290). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Friedrich Missbichler, österreichischer Staatsangehöriger, in Männedorf.

21. Mai 1984

Tunggram AG, in Zürich 3, elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 849). Werner Bühlmann, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küssnacht ZH.

21. Mai 1984

Morgan Guaranty (Schweiz) AG, in Zürich 2, Finanzierung von Unternehmen (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3226). Hans-Ulrich Hügli ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1984

Unifontes AG, in Egglisau, alkoholfreie Getränke aller Art (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1217). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arnold Bertschy, von Freiburg, in Bern.

21. Mai 1984

Steje AG, in Zürich 6, Industriestudien usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1961). Neue Adresse: Reinacherstrasse 7, Zürich 7.

21. Mai 1984

Korion Architekten AG, in Wangen-Brüttisellen (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2908). Die Generalversammlung vom 28. 3. 1984 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 100.000 ist nun voll liberiert.



21. Mai 1984
Forbo AG, in Zürich 8, Beteiligungen an Unternehmungen der Industrie und des Handels usw. (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2090). Die Generalversammlung vom 17. 5. 1984 hat die Statuten geändert...

21. Mai 1984
Optometric AG, in Zürich 2, Beethovenstrasse 11, bei Dr. Richard Allemann, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 4. 1984. Zweck: Erwerb und Nutzung von Patenten sowie Herstellung und Vertrieb von auf diesen Patenten beruhenden Produkten...

21. Mai 1984
Plaza AG, Immobiliargesellschaft, in Zürich 4 (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 294). Marlis Geiser und Martin Steinemann (nicht Steinmann, wie irrtümlich eingetragen), sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden...

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

21. Mai 1984
Grabmalkunst Zaugg AG, in Bern. Mit Statuten vom 14. Mai 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Verkauf von Grabdenkmälern sowie Handel mit Natursteinen und Natursteinprodukten...

Büro Biel

21. Mai 1984
Dick und Riedi, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Leichtmetallbeschlägen für Fenster, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1977, S. 1602). Neue Adresse: Gottstattstrasse 24.

Büro Burgdorf

16. Mai 1984
Immobilen Lohner AG, in Lyssach (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1971, S. 2948). Die Gesellschaft hat am 17. 1. 1984 aufgrund des Vertrages vom 17. 1. 1984 die Fusion mit der «Olo marzipan O. Lohner AG»...

16. Mai 1984
Olo marzipan O. Lohner AG, in Lyssach (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1658). Die Gesellschaft hat am 17. 1. 1984 den am 17. 1. 1984 mit der «Immobilen Lohner AG» abgeschlossenen Fusionsvertrag genehmigt...

16. Mai 1984
Imo Lohner AG, in Lyssach (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 17. 1. 1984. Zweck: Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Nüssen und Trockenfrüchten...

17. Mai 1984
Roka Chemie AG, in Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1983, S. 3130). Fritz Maeder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden...

17. Mai 1984
Anna Schenk, in Willadingen, Restaurant Frohsinn (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1741). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Nidau

21. Mai 1984
Landwirtschaftliche Genossenschaft Jens und Umgebung, in Jens (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1984, S. 1436). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt...

Büro Trachselwald

16. Mai 1984
H. U. und W. Bärtschi, in Sumiswald, Hans Ulrich Bärtschi und Walter Bärtschi, beide von und in Sumiswald, führen unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft...

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

21. Mai 1984
Richard Schriber, in Einigen, Gemeinde Spiez, Inhaber der Firma ist Richard Schriber, von Besenbüden, in Einigen, Gemeinde Spiez. Vertrieb von Werkzeugen, Maschinen, Werkstatteinrichtungen und Zubehör...

Schwyz – Schwyz – Svitto

21. Mai 1984
MWM Chemical Corp., New York, Filiale Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Zweigniederlassung in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «MWM Chemical Corp.» mit Hauptsitz in New York (USA), welche am 22. Dezember 1975 gegründet wurde...

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasvela

18. Mai 1984
Rohrer Immobilien AG, in Sarnen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2301). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Mai 1984...

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottosvela

21. Mai 1984
Energio-Sun AG, in Hergiswil, Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen auf dem Gebiet der Sonnenenergieerzeugung usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3271). Friedrich Schlatter, Delegierter...

Glarus – Glaris – Glarona

21. Mai 1984
Merlin Verlag AG, in Glarus. Mit Statuten vom 17. Mai 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung von Verlagsgeschäften, insbesondere die Herausgabe von Zeitschriften...

21. Mai 1984
Rubi Sport AG in Liquidation, in Niederurnen, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1159). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht...

21. Mai 1984
AG Möbelfabrik Horgen-Glarus, in Glarus (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1983, S. 4271). Die Prokura von Jon Semadeni ist erloschen.

21. Mai 1984
Ralffeisenbank Näfels, in Näfels, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1399). An der ordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1984 wurden die Statuten teilweise geändert...

Zug – Zoug – Zugo

21. Mai 1984
Tiger Oats (Overseas Holdings) AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1453). Die Steuerverwaltungen haben der Löschung zugestimmt...

21. Mai 1984
Sandina AG, in Zug, Erwerb und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1453). Die Steuerverwaltungen haben der Löschung zugestimmt...

21. Mai 1984
En-Co-Tra S.A. in Liquidation, in Baar, Planung von Industrie-projekten usw. (SHAB Nr. 90 vom 16. 4. 1984, S. 1339). Die Steuerverwaltungen haben der Löschung zugestimmt...

21. Mai 1984
Solmi de Venezuela S.A., Caracas, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Herstellung von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1453). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Caracas (Venezuela)...

21. Mai 1984
Alusa A.G., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1380). Die Steuerverwaltungen haben der Löschung zugestimmt...

21. Mai 1984
Alpina Lampen AG in Liquidation, in Zug, Konstruktion von und Handel mit Gegenständen der elektrischen Beleuchtungsindustrie usw. (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1984, S. 1104). Die Steuerverwaltungen haben der Löschung zugestimmt...

21. Mai 1984
ATV Computerized Restaurant Systems AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. Mai 1984. Zweck: Vertrieb (Verkauf, Miete oder Leasing) von ATV Restaurant- und Hotel-Abrechnungssystemen...

21. Mai 1984
Frau Marie Rohr, in Hünenberg, Betrieb des Restaurants Zollhaus (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1963, S. 2403). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht...

21. Mai 1984
Atco Trading AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 936). Heinz Zaehner, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden...

21. Mai 1984
Warner-Lambert Company AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen an andern Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 528). Fred Geoffrey Weiss ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden...

21. Mai 1984
CondorSDY Ltd., in Baar, Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1984, S. 400). Statutenänderung: 14. Mai 1984. Neue Firma: Skylark Trading Corp.

21. Mai 1984
Sovararo A.G., in Zug, Erwerb von Beteiligungen jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 412). Walter Spühl ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten...

21. Mai 1984
Revisa Treuhand AG, in Zug (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1559). Es wohnen nun: Karl Zehnder, Mitglied des Verwaltungsrates, in Baar, und Georg Bollmüller, Direktor, in Zug.

21. Mai 1984
Ascolago AG, in Zug, Kauf, Verkauf und Betrieb von Hotels usw. (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1630). Dr. Lilio Francini ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden...







## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief per Fr. 4000.-, datiert 17. Februar 1925, Zinsfuß 4½%, 3. Pfandstelle;

Inhaberschuldbrief per Fr. 3000.-, datiert 11. Mai 1934, Zinsfuß (ohne Angabe), 4. Pfandstelle;

Inhaberschuldbrief per Fr. 4000.-, datiert 20. Januar 1940/14. März 1940, Zinsfuß 4%, 5. Pfandstelle, lastend je auf GBNr. 279 A Altendorf (Grundeigentümer: Schönbächler-Fässler Albert, Willerzell).

Gemäss Verfügung des Einzelrichters der March vom 22. Mai 1984 (BGP-Z 97/84) wird der unbekannte Inhaber aufgefordert, die vermissten Wertpapiere innert Jahresfrist ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Einzelrichter der March, Lachen, vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (9022)

8853 Lachen, den 22. Mai 1984

Einzelrichter der March:  
Dr. H. Oechslin

Es wird folgende Schuldkunde vermisst:

Grundpfandverschreibung vom 6. Oktober 1967 von Fr. 10 000.-, zugunsten des Inhabers, belastend die Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 5121 von Murten, Eigentum des Werner Hurni-Morand, des Adolfsel., in Murten, im 1. Rang.

Der oder die Inhaber dieser Schuldkunde wird/werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und Amtsblatt des Kantons Freiburg an auf der Bezirksgerichtsschreiberei Murten zu melden oder die Schuldkunde vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt wird. (791)

3280 Murten, den 14. Oktober 1983

Der Gerichtspräsident:  
Hayoz

Es wird folgende Schuldkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief über Fr. 15 000.-, Pfandbuch Uster 1/442, Tagebuch 1928, Ord. Nr. 326, Pfandf. Verz. Nr. 342 Uster 9 Nr. 357, datiert vom 6. Oktober 1928, lautend auf Karl Baumann-Zurfluh, geb. 1886, von Bubendorf, lastend im 3. Rang mit einem Kapitalvorgang von Fr. 45 000.- nebst Zins im 1. und von Franken 18 000.- nebst Zins im 2. Rang auf dem Grundstück Kat. Nr. 166/GB 3208, C Plan 11, ein Wohnhaus unter Nr. 463 assekuriert, 5 a 15 m² Land, als Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Bernerstrasse in Niederuster gelegen. Heutiger Pfandigentümer ist Hans Knaus, geb. 1922, von Zürich, wohnhaft Seestrasse 38, 8610 Uster.

Der Titel lastete ursprünglich im 2. Rang. Die vorangehende 1. Pfandstelle wurde am 26. Juli 1951 von ursprünglich Fr. 10 000.- nebst Zins auf Fr. 15 000.- nebst Zins und am 17. April 1957 auf Fr. 45 000.- nebst Zins erhöht. Die am 28. September 1956 vorangestellte Grundpfandverschreibung über Fr. 37 000.- im 2. Rang wurde am 17. April 1957 gelöscht und an deren Stelle ein Inhaberschuldbrief über Fr. 18 000.- nebst Zins neu vorgestelt. Die am 5. Juni 1958 weiter vorgestellte Grundpfandverschreibung über Fr. 15 000.- nebst Zins im 3. Rang und der Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.- nebst Zins vom 4. April 1957 im 4. Rang wurden am 8. Juni 1967 wieder gelöscht bzw. fielen als Vorrang weg infolge Rangänderung, so dass der aufgerufene Schuldbrief vom damaligen 5. Rang am selben Tag an die 3. Pfandstelle versetzt wurde.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (133)

8610 Uster, den 1. Juni 1984

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 19. September 1983 den Aufruf der folgenden Schuldkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 6000.-, errichtet am 19. Februar 1944, lautend auf die Schuldnerin und damalige Pfandigentümerin, Frau Ida Bänninger-Baumann, geb. 1911, von Embrach, wohnhaft in Winterthur, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3728, Breitstrasse 151, Winterthur, bestehend aus einem Wohnhaus, unter Nr. 4771 für Fr. 22 000.- versichert (1937) mit 43,3 m² Grundfläche und 211,4 m² Hofraum und Garten (Grundprotokoll Winterthur-Südseite Bd. 28 pag. 189).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzuweisen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (701)

8400 Winterthur, den 6. Oktober 1983

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

### Deuxième avis

Par ordonnance du mardi 10 avril 1984, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du carnet de dépôt au porteur no 38-037 et représentant un capital de fr. 9960.60 auprès de la Banque Commerciale S.A. en liquidation, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première inscription des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant sous la menace de devoir payer deux fois. (758\*)

1200 Genève, le 10 avril 1984

Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

### Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 22. Mai 1984 die nachfolgend aufgeführten drei Schuldbriefe:

Schuldbrief vom 19. Oktober 1971 von Fr. 150 000.-, lautend auf den Inhaber, lastend im 1. Rang auf Parzelle 2795 des GB Binningen  
Schuldbrief vom 6. April 1967 von Fr. 75 000.-, lautend auf Pensionskasse des Schweiz. Bankvereins Basel, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 2796 des GB Binningen

Schuldbrief vom 6. April 1967 von Fr. 56 000.-, lautend auf den Inhaber, lastend im 2. Rang auf Parzelle 2796 des GB Binningen nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (914)

4410 Liestal, den 25. Mai 1984

Obergerichtskanzlei Baselland

Par décision du 25 mai 1984, le président du Tribunal civil du district de Lavaux, à 1096 Cully, a prononcé l'annulation de:

une obligation hypothécaire au porteur de fr. 15 000.-, constituée le 11 décembre 1948 par Charles Auguste Diserens, inscrite sous no 83 093 au registre foncier du district de Lavaux, 1096 Cully (reinscription du no 73 900), grevant l'immeuble sis sur la commune de Savigny «La Tomire» actuellement propriété de Michel Martin. (913)

1096 Cully, le 25 mai 1984

Le président:  
Willy Gersbach

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Modification du règlement de «DIVERBOND» Fonds de Placement collectif en obligations

En date du 25 mai 1984, le président du Tribunal civil du district de Lausanne (Chambre non contentieuse) a rendu un jugement dont le dispositif est le suivant:

le président,

appliquant les art. 9 et 10 de la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement, 1 et 2 de la loi fédérale du 4 mars 1968 d'introduction dans le canton de Vaud de la loi fédérale sur les fonds de placement, 346 ss CPC et 70 litt. k du tarif des frais judiciaires civils du 16 juillet 1971:

I

modifie l'art. 14, chap. Direction, lit. a du règlement du 4 août 1971 du fonds de placement «DIVERBOND», Fonds de Placement collectif en obligations, et lui confère, avec entrée en vigueur au 3 mai 1984, la nouvelle teneur suivante:

«a. 3% de la valeur d'inventaire à l'émission des parts, pour couvrir les frais occasionnés par l'impression des certificats et du prospectus ainsi que par le placement des parts»;

II

met les frais de justice à la charge d'Investarco, Compagnie de Gestion et d'Investissement S.A. et de la Banque Indosuez à Paris, succursale de Lausanne, solidairement entre elles;

III

dit que le présent jugement est susceptible de recours au Tribunal cantonal vaudois selon les dispositions du Code de procédure civile vaudois sur les recours en matière non contentieuse, le recours s'exerçant par acte écrit et signé déposé dans les dix jours, soit au Tribunal cantonal, soit au Tribunal du district de Lausanne, Chambre non contentieuse;

IV

ordonne la publication immédiate du dispositif du présent jugement, à une reprise, dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe légal, et dans le journal «Agence Economique et Financière», organe réglementaire de publication du Fonds. (A939)

1003 Lausanne, le 25 mai 1984

Le président: M.-A. Pellet  
Le greffier: M. Jaggi

### Camille Bauer Mess- und Regeltechnik AG, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die Camille Bauer Mess- und Regeltechnik AG, Aktiengesellschaft in Basel, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 3 000 000.- auf Fr. 1 000 000.- durch Annullierung und Rückzahlung von 2000 Aktien zu Fr. 1000.- nominal beschlossen.

Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Conrad Haab, Notar, Lautengartenstr. 7, Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A925\*)

4052 Basel, den 21. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

### Cinefinanz AG, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Mai 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich bei Herrn Rätö Jost, Neubruchstrasse 35, 7000 Chur, anzumelden. (A 945\*)

7000 Chur, den 25. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

### Relational Software Holding AG in Liq., Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Mai 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. Juli 1984 bei der Liquidatorin, Fides Treuhandgesellschaft, Pilatusstrasse 14, 6003 Luzern, anzumelden. (A929\*)

6003 Luzern, den 23. Mai 1984

Die Liquidatorin

### Constructa AG, Luzern

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Gesellschaft vom 14. Dezember 1983 hat die Fusion mit der Electra AG, gemäss Art. 748 OR, beschlossen. Aktiven und Passiven sind demzufolge rückwirkend ab 1. Januar 1983 auf die Electra AG, in Luzern, übergegangen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass ihre Schulden ohne weiteres auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern der Gesellschaft steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 31. Juli 1984 bei der übernehmenden Gesellschaft Electra AG, Grimselweg 6, 6003 Luzern, anzumelden. (A924\*)

6003 Luzern, den 24. Mai 1984

Der Verwaltungsrat der übernehmenden Gesellschaft  
Electra AG, Luzern

### Francriwa AG, Freiburg

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die Firma Francriwa AG, Freiburg, hat laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Mai 1984 ihre Fusion mit der Bernau AG, Murten, beschlossen. Letztere hat sämtliche Aktiven und Passiven der Francriwa AG nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. Dezember 1983 übernommen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger der aufgelösten Francriwa AG werden aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Verwaltung der Bernau AG, Ryf 42, 3280 Murten, anzumelden. (A926\*)

3280 Murten, den 23. Mai 1984

Bernau AG



**Brunner Verlags AG, Volketswil**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Februar 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Brunner Verlags AG in Liquidation, Pfäffikerstr. 6, 8604 Volketswil, durchgeführt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist den unterzeichnenden Liquidatoren, anzumelden. (A 937<sup>2</sup>)

8604 Volketswil, den 22. Mai 1984 Die Liquidatoren:  
Peter Brunner Alfred Egger  
Brunner Verlags AG in Liq.

**Olatera AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Mai 1984 hat die Liquidation und Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen binnen Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes am Domizil der Gesellschaft Olatera AG in Liquidation, Hofwiesenstrasse 370, 8050 Zürich, anzumelden. (A 947<sup>2</sup>)

8050 Zürich, den 25. Mai 1984 Der Liquidator

**Chrisgard S.A. en liquidation, Aigle**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 juillet 1983, la société a décidé sa dissolution. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, au plus tard un mois après la 3e publication de cet avis.

Adresse des bureaux de la société en liquidation: c/o Louis Bianchi, notaire, avenue de la Gare 28, 1860 Aigle. (A 946<sup>2</sup>)

1860 Aigle, le 25 mai 1984 La liquidatrice:  
Eliane Mayor

**Société Immobilière de l'Avenue Daniel-Jeanrichard, Fleurier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 14 mai 1984 a décidé sa dissolution et sa mise en liquidation conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances avec pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de Monsieur Jean-Louis Barbezat, rue Rousseau, à Fleurier. (A 940<sup>2</sup>)

2114 Fleurier, le 14 mai 1984 Le liquidateur:  
Jean-Louis Barbezat

**Compresse en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 3 mai 1984 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, c/o Société Fiduciaire et de Gérance, rue de la Cité 1. (A 924<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 11 mai 1984 Le liquidateur

**Epiom S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 mai 1984, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Epiom S.A., en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 30 juin 1984 leurs créances ou leurs dettes auprès de M. K. Stoyanov, c/o Ilex Trust Services S.A., place des Eaux-Vives 6, 1211 Genève 3. (A 928<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 21 mai 1984 Le liquidateur:  
K. Stoyanov

**Trophelectre S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 12 avril 1984 la dissolution de la société a été prononcée ainsi que son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai expirant le 15 juillet 1984 en mains du liquidateur: M. Charles Griess, c/o Etude Poncet, Turretti, Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corrairie 22, 1204 Genève. (A 923<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 22 mai 1984 Le liquidateur

**Mosaic Products S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 23 mai 1984, la société Mosaic Products S.A., dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 juillet 1984, en main du liquidateur, soit la société Proffiduciaire S.A., rue du Rhône 40, 1204 Genève. (A 930<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 23 mai 1984 Le liquidateur

**Gill and Duffus Trading S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 24 mai 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, route des Acacias 48, c/o Gestoval Société Fiduciaire. (A 944<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 24 mai 1984 Les liquidateurs

**TEIC S.A., Genève**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

Dans son assemblée générale du 25 mai 1984, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 1 000 000.-, par le remboursement et l'annulation de 800 actions de fr. 1250.- chacune, en sorte que le capital, qui était de fr. 2 000 000.-, sera désormais de fr. 1 000 000.-, divisé en 800 actions de fr. 1250.- chacune, nominatives.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans le délai de deux mois à compter de la troisième publication du présent avis, produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant à Maître Paul Toumier, notaire à Genève, rue Général-Dufour 19, case postale 243, 1211 Genève 11. (A 943<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 25 mai 1984 Le conseil d'administration

**S.I. Rue Toepffer no 14 en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 17 février 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: M. Claude Mentha, c/o Morval & Cie S.A., rue Toepffer 14, 1206 Genève. (A 948<sup>2</sup>)

1206 Genève, le 1er juin 1984 Le liquidateur:  
Claude Mentha

**Société Fiduciaire de Gestion et Participations S.A., Lausanne**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Deuxième publication

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 23 mai 1984, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 250 000.- à fr. 50 000.-, soit de fr. 200 000.-.

Désormais, le capital social sera de fr. 50 000.- divisé en 500 actions de fr. 100.- chacune, au porteur, entièrement libérées.

En vertu de l'art. 733 CO, les créanciers de la société peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Toute production ou demande de garantie doit être adressée au siège de la société: avenue de la Gare 6, 1003 Lausanne. (A 927<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 23 mai 1984 Le conseil d'administration

**Intertact Holding S.A. en liquidation, Payerne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 mars 1984 a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au liquidateur M. G.C. Bismor, impasse Fenette 8, 1530 Payerne, d'ici au 10 juillet 1984. (A 949<sup>2</sup>)

1530 Payerne, le 1er juin 1984 Le liquidateur:  
G. C. Bismor

**Finmeccanica SA in liquidazione, Viganello**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti dell'11 maggio 1984 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore: Dott. Fausto Orтели, via Soave 2, 6901 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 941<sup>2</sup>)

6901 Lugano, il 22 maggio 1984 Il liquidatore

**Flam Maria S.A. in liquidazione, Mendrisio**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 18 maggio 1984 ha deciso lo scioglimento della società in liquidazione.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore lic. HEC Domenico Domeniconi, viale St. Franscini 1, Lugano, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A 942<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 25 maggio 1984 Il liquidatore:  
lic. HEC Domenico Domeniconi

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: Bannwart Josef Franz, geb. 1921, des Johann, Koch, von Nottwil LU, in Kienberg, Restaurant Hirschen.

Eingabefrist: Gläubiger und Schuldner inkl. Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 19. Juni 1984 bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB bei der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4603 Olten, Amthausquai 23, einzureichen.

Die Eingaben sind Wert I. April 1984 (Todestag) zu berechnen. (A 839<sup>1</sup>)

4600 Olten, den 10. Mai 1984 Amtschreiberei Olten-Gösgen

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: Morf Werner, geb. 1947, des Wilhelm, von Illnau, Bauingenieur HTL, in Lostorf, Buchenweg 704.

Eingabefrist: Gläubiger und Schuldner inkl. Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 17. Juni 1984 bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB bei der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4603 Olten, Amthausquai 23, einzureichen.

Die Eingaben sind Wert 4. Mai 1984 (Todestag) zu berechnen. (A 838<sup>1</sup>)

4600 Olten, den 14. Mai 1984 Amtschreiberei Olten-Gösgen

**Sommaton au sens de l'art. 89 ORC**

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription des sociétés anonymes

Technology Management Consultants SA, en liquidation

IT Multivacances SA, en liquidation

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, les sociétés seront radiées d'office. (A 938)

1211 Genève, le 1er juin 1984

Office cantonal du registre du commerce  
case postale 716, 1211 Genève 3  
Le préposé: Eric Portier

**Marken - Marques - Marchi**

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Eintragungen - Enregistrements**

**330051.** Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1983.  
Varian Associates, Inc., 611 Hansen Way, Palo Alto (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202496. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1983 an.

Physikalische Geräte, insbesondere metallische Vakuum-Dichtungs-Flansche.  
(Int. Kl. 9)

**CONFLAT**

**330052.** Date de dépôt: 16 décembre 1983.  
W. & T. Avery Limited, Smethwick, Warley (West Midlands, Grande-Bretagne). - Fabrication. - Renouvellement de la marque no 201528. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 décembre 1983 an.

Basculés; appareils pour faire subir à des matières des tensions ou contraintes afin de les mettre à l'épreuve; appareils pour surveiller le fonctionnement des machines de pesage ou d'appareils utilisant des tensions ou contraintes afin de mettre à l'épreuve des matières, ainsi que des appareils pour enregistrer et traiter des données résultant du fonctionnement des machines de pesage ou des appareils utilisant des tensions ou contraintes pour mettre à l'épreuve des matières.  
(Cl. int. 9)

**AVERY**

**330053.** Date de dépôt: 19 décembre 1983.  
Siebe Norton, Inc., 4090 Azalea Drive, Charleston (Caroline du Sud, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 203492. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 décembre 1983.

Appareils de secours, dispositifs et équipements de sécurité. Parties de ces appareils, dispositifs et équipements.  
(Cl. int. 9)

**SAF-T-CLIMB**

**330054.** Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1983.  
Gödecke Aktiengesellschaft, Salzufer 16, Berlin 10 (West). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 202770 von Gödecke & Co. Chemische Fabrik AG, Berlin-Charlottenburg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1983 an.

Arzneimittel für Menschen und Tiere, Desinfektionsmittel, kosmetische Mittel, chemische Produkte für medizinische Zwecke.  
(Int. Kl. 3, 5)

**TARGESIN**

**330055.** Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1983.  
Levitt-Safety Limited, 33 Laird Drive, Toronto (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel.

Beleuchtungsgerät für Bergleute, insbesondere Stimlampe mit Batterie.  
(Int. Kl. 11)

**NORTHERN LIGHT**

**330056.** Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1983.  
Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 206946. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1983 an.

Chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere, Desinfektionsole, Bakterienbekämpfungsmittel, Sprühmittel zur Luftreinigung.  
(Int. Kl. 5)

**INCIMAN**

**330057.** Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1983.  
Original Appalachian Artworks, Inc., 19 Underwood Street, Cleveland (Georgia, USA). - Fabrikation und Handel.

Spiele und Spielwaren, insbesondere Puppen sowie deren Bestandteile und Zubehör zu Puppen, nämlich Bekleidungsstücke, Puppen-tragtaschen, Schlaf-taschen, Wäschetragtaschen und Wäscheständer, Puppenwagen, Puppenhäuser sowie deren Bestandteile, Spielfahrzeuge und Schaukelstühle.  
(Int. Kl. 28)

**LES PATOUFS**

**330058.** Date de dépôt: 20 décembre 1983.  
Institut Merieux (S.A.), 17, Rue Bourgelat, Lyon (France). - Fabrication et commerce.

Vaccins à usage humain, notamment vaccins polyvalents.  
(Cl. int. 5)

**ROR**

**330059.** Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1984.  
Fothergill & Harvey Public Limited Company, Summit, Littleborough (Lancashire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Chemische Zubereitungen zur Verwendung im Gewerbe beim Anbringen von Antihafbeschichtungen an Oberflächen und Gegenständen; Polytetrafluoräthylenzubereitungen zum Bilden von Antihafbeschichtungen auf Oberflächen und Gegenständen; Öle zum Bilden von Antihafbeschichtungen; Schmiermittel.  
(Int. Kl. 1, 4)

**NIFLOR**

**330060.** Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1983.  
Allflex International Limited, 931 Tremaine Avenue, Palmerston North (Neuseeland). - Fabrikation und Handel.

Geräte zur Anbringung von Kennzeichnungsmarken an Tieren.  
(Int. Kl. 8)

**RETRACT-O-MATIC**

**330061.** Date de dépôt: 20 décembre 1983.  
Jacobs Suchard S.A. (Jacobs Suchard AG) (Jacobs Suchard Ltd.), 107, avenue de Cour, 1007 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Chocolat, articles de chocolat, articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie, produits de sucre, glaces comestibles; café, thé, cacao, succédanés du café.  
(Cl. int. 30)

**NIGHT & DAY**

**330062.** Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1983.  
Wilkinson Sword Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Schützenstrasse 110, Solingen 1 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Rasierapparate, Rasierklingen, Behälter für Rasierapparate und Rasierklingspender.  
(Int. Kl. 8)

**WILKINSON CLASSIC**

**330063.** Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1983.  
Williams Hounslow AG, Industriestrasse 9, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 200903. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Oktober 1983 an.

Farbstoffe.  
(Int. Kl. 2)

**ARIAVIT**

**330064.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1984.  
Hausmann AG Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Marktgasse 11, 9000 St. Gallen. - Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 304432. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar 1984 an.

Unterwäsche für Damen und Herren; Glieder- und Körperwärmer, einschliesslich solcher für therapeutische und medizinische Zwecke, nämlich Nieren-, Schulter-, Knie-, Ellbogen- und Fusswärmer; Einlegesohlen; alle vorgenannten Erzeugnisse aus natürlichen Fasern.  
(Int. Kl. 10, 25)

**EUSANA NATUREL**

**330065.** Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1983.  
Friedrich Koch, Friedrichswerk, Neuenhofer Strasse 104, Solingen-Höhscheid (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Versilberte Bestecke, Bestecke aus Chromnickelstahl.  
(Int. Kl. 8)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8155.

**330066.** Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1983.  
Geminor AG, Bellevueweg 36A, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
(Int. Kl. 14)

**BEL**

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4123.

**330067.** Date de dépôt: 17 août 1982.  
Revendication de priorité: Benelux, 24 février 1982.  
Turmac Tobacco Company B.V., Drentestraat 21, Amsterdam-Z (Pays-Bas). - Fabrication et commerce.

Articles d'art industriel en métaux communs; objets d'art gravés, objets d'art lithographiés, objets d'art, peintures, tableaux; objets d'art sculptés; articles d'art industriel en céramique ou en verre.  
(Cl. int. 6, 12, 16, 20, 21)



**330068.** Hinterlegungsdatum: 20. April 1983.  
Eurocard AB, Söder Malarstrand 43, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Wirtschaftliche Publikationen und Zeitschriften europäischer Herkunft.  
(Int. Kl. 16)

**EUROWORLDCARD**

**330069.** Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1983.  
Weight Watchers International, Inc., 800 Community Drive, Manhasset (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Appetithemmende Medikamente; kalorienarme, kalorienreduzierte, portionierte, zur Langzeitdiät und zur Gewichtsreduktion geeignete Lebensmittel, insbesondere: Künstlicher Süsstoff, Schnellmahlzeit (Drink), Käse, Margarine, Konfitüre, Yoghurt, Crackers, fertige Desserts, Mayonnaise, Magermilch, Mineralwasser (künstlich gesüsst), Fertiggerichte (Schalenmenüs tiefgekühlt oder pasteurisiert), Suppen, Biscuits, Snacks, Dessertpulver, Glace, Salatsauce, Tofu, kalorienreduzierte Grundnahrungsmittel, Frucht- und Gemüsesäfte und Fleischprodukte.  
(Int. Kl. 1, 5, 29, 30, 32)

WEIGHT WATCHERS



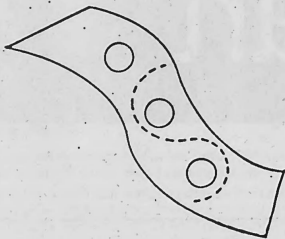
**330070.** Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1984.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fische, Geflügel; Obst und Gemüse (frisch, konserviert, getrocknet und gekocht), Eier, Milch und Milchzeugnisse; Speiseöl und -fette, Konserven; Kaffee, Tee, Zucker, Malz; Brot, Biscuits, Back und Konditoreiwaren; Gewürze; lebende Pflanzen; alkoholfreie Getränke; Parfümerien, kosmetische Mittel, Wasch- und Putzmittel; Kerzenwachs, Bohnerwachs, Mittel zum Waschen der SKI; Bett- und Tischdecken, Bekleidungsstücke einschliesslich Schuhe.  
(Int. Kl. 3, 4, 24, 25, 29 bis 32)



**330071.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1983.  
Hyde Athletic Industries, Inc., 432 Columbia Street, Cambridge (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Turn- und Sportschuhe.  
(Int. Kl. 25)



**330072.** Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1983.  
Quaker Oats B.V., Brielselaan 7, Rotterdam (Niederlande). - Fabrikation und Handel.

Futtermittel für Katzen.  
(Int. Kl. 31)



**330073.** Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1983.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 19. Januar 1983.  
Micropro International Corporation, 33 San Pablo Avenue, San Rafael (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger für die Datenverarbeitung, Datenverarbeitungsgeräte und daraus zusammengestellte Datenverarbeitungsanlagen, Druckschriften in Form von Schulungsunterlagen, Programmbeschreibungen und Schulungsprogrammen.  
(Int. Kl. 9, 16)

InfoStar

**330074.** Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1984.  
Ursula J. Edelmann, Narzissenstrasse 15, 8006 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Druckschriften und Publikationen aller Art.  
(Int. Kl. 16)

A\$\$IST

**330075.** Hinterlegungsdatum: 15. August 1983.  
Brown & Williamson Tobacco Corporation, 1500 Brown & Williamson Tower, Louisville Galleria, Louisville (Kentucky, USA). - Fabrikation und Handel.

Zigaretten.  
(Int. Kl. 34)



**330076.** Hinterlegungsdatum: 24. August 1983.  
Al Makiah AG, Finslerstrasse 1, 8044 Zürich. - Handel.

Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-, elektrische Apparate für drahtlose Telegrafie und Telefonie, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate; Apparate und Instrumente für die Schwachstromtechnik, für EDV-Hardware und für Regeltechnik; Automaten und Instrumente, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte, Papier, Pappe, Papier- und Pappwaren als Träger von Information oder als Isolationsmaterial; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. Kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämmе und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas), Glas, Porzellan und Steingut als Träger von Information, als Isolatoren oder als Isolationsmaterial. Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel (mit Ausnahme von Bekleidungsstücken); Christbaum-schmuck.  
(Int. Kl. 9, 16, 21, 28)



Die arabischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe der Hinterlegerin «Compulife».

Die Marke wird grün ausgeführt.

**330077.** Date de dépôt: 6 septembre 1983.  
Bio-Lab, Inc., 627 E. College Avenue, Decatur (Georgia, USA). - Fabrikation et commerce.

Substances chlorées pour le traitement de l'eau, préparations chimiques pour le maintien de la température de l'eau des piscines, produits chimiques pour le contrôle des souillures, du calcaire, de la corrosion, produits chimiques neutralisant les excès de chlore, produits pour contrôler et combattre la mousse, préparations chimiques pour le nettoyage des piscines et des surfaces ayant les mêmes propriétés, antigel pour l'eau des piscines, agents chimiques combattant la contamination organique et accroissant la clarté de l'eau, produits chimiques destinés à accroître la clarté de l'eau, préparations chimiques permettant de contrôler le pH, la dureté et l'alcalinité de l'eau des piscines, produits de nettoyage et d'entretien destinés aux revêtements des piscines, à savoir des carreaux céramiques, du vinyl et du chrome, produits de nettoyage et de désodorisation pour couvertures de piscines et pour bâches, produits de nettoyage pour filtres de piscines, produits bactéricides, fongicides, germicides, phycocides, agents assainissants, désinfectants; tous les produits précités étant bio-dégradables; appareils et instruments destinés à déterminer le pH, la teneur en chlore ou en autre produit chimique de l'eau, en particulier l'eau des piscines, parties de tels appareils et instruments et échelles de tests avec standards de couleurs; dispositifs permettant l'adjonction de produits chimiques, notamment le chlore, dans l'eau des piscines.  
(Cl. int. 1, 3, 5, 9)

BioGuard



**330078.** Hinterlegungsdatum: 6. September 1983.  
Optical Coating Laboratory, Inc., 2789 Northpoint Parkway Santa Rosa (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Durchlässige und undurchlässige, leitende Beschichtungen, Blendschutzvorrichtungen für optische Anzeigergeräte, optische Datendisk, als Fenster für Sonnenlicht wirkende Filmbeschichtungen, optische Filter, wie Ultraviolettfilter, dichroische Filter, schmale Bandpassfilter, Filter für sichtbares Licht, Farbtrennfilter, neutrale Graufilter, mehrlagige Antireflexionsbeschichtungen, Frontflächenspiegel, durchlässige Spiegel, Wärme/Licht-Trennfilter, Bandpassfilter und Strahlenteiler; Infrarotfilter, nämlich Lang- und Kurzwellenbandpassfilter, Breitbandfilter, Antireflexionsbeschichtungen, mehrfarbige Fadenkreuze, kreisvariable Filter und zweifache Bandfilter; Filter zum Fernhalten von elektromagnetischen und hochfrequenten Störungen, Beschichtungen für Filter, magnetische Beschichtungen; Laseroptiken, Beschichtungen für Laseroptiken, thermisch steuerbare Beschichtungen, durchlässige, leitende Beschichtungen.  
(Int. Kl. 9, 17)



**330079.** Hinterlegungsdatum: 13. September 1983.  
Polysar Limited, 201 Front Street North, Sarnia (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtmittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe, Folien, Platten und Stäbe aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Schläuche (nicht aus Metall).  
(Int. Kl. 1, 17)





# THE JAPAN DEVELOPMENT BANK

Tokyo, Japan

mit Solidarbürgschaft der japanischen Regierung

## 6%

Anleihe 1984-92  
von Sfr. 100 000 000

Der Erlös der Anleihe wird für  
allgemeine Finanzierungszwecke der  
Japan Development Bank verwendet.

Emissionspreis

## 100%

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Zeichnungsfrist  
bis 4. Juni 1984,  
mittags

Valoren-Nummer: 766 427

### Anleihebedingungen

Laufzeit:  
längstens 8 Jahre; vorzeitige Rückzahlung  
nach 5 Jahren möglich

Titel:  
Inhaberpflichtigkeiten zu Sfr. 5000  
und Sfr. 100 000

Liberierung:  
19. Juni 1984

Tilgung:  
jährliche Rückkäufe von 1989 bis 1991, falls  
die Kurse 100% nicht überstiegen

Coupons:  
Jahrescoupons per 19. Juni

Kotierung:  
wird an den Börsen von Basel, Zürich, Genf,  
Bern und Lausanne beantragt

Der Prospektauszug wurde am 30. Mai  
1984 in deutscher Sprache in der «Basler  
Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeit-  
ung» sowie in französischer Sprache im  
«Journal de Genève» veröffentlicht.  
Der ausführliche Prospekt liegt bei den  
Schaltern der nachstehenden Banken  
zur Einsicht auf.

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	

Bank of Tokyo (Schweiz) AG	Dalwa (Switzerland) S.A.	The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Ltd.
The Nikko (Switzerland) Finance Co., Ltd.		Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd.

## Biel-Meinisberg AG, Orpund

Sekretariat Chutzenweg 4, 2554 Meinisberg

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 18. Juni 1984, 16 Uhr, im Restaurant Baselstab, in Meinisberg.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnungen 1983 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1984.
5. Genehmigung der neuen Statuten.
6. Orientierung Verselbständigung.
7. Verschiedenes.

Anschließend Besichtigung der Baustelle (Bushalle).

Die Rechnungen und der Revisorenbericht können durch die Aktionäre bis zum Versammlungstag in unserem Büro eingesehen werden. Zutrittskarten zur Versammlung werden ebenfalls durch unser Büro oder vor der Versammlung im Versammlungslokal ausgestellt.

Orpund und Meinisberg, den 21. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

## AG für Verwertungen und Investitionen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

15. Juni 1984, 9 Uhr, am Domizil der Gesellschaft, Malzgasse 25, 4052 Basel.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1983 und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1983.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Varia.

Jahresbericht sowie Kontrollstellenbericht liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

## Lüscher & Co. AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

15. Juni 1984, 9.30 Uhr, am Domizil der Gesellschaft, Malzgasse 25, 4052 Basel.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1983 und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1983.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Varia.

Jahresbericht sowie Kontrollstellenbericht liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

## Mefi, Unternehmensberatung, Finanzierungs- & Treuhand AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

15. Juni 1984, 10 Uhr, am Domizil der Gesellschaft, Malzgasse 25, 4052 Basel.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1983 und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1983.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Varia.

Jahresbericht sowie Kontrollstellenbericht liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

## AMOR AG Immobilien-gesellschaft, Bern

### Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 15. Juni 1984, 15.30 Uhr, am Sitze der AG Chocolat Tobler, Länggassstrasse 51, Bern, Kantine, Zugang via Fabrikhof, Seite Lerchenweg.

Traktanden:

1. Protokoll der 25. ordentlichen Generalversammlung der AMOR AG Immobilien-gesellschaft vom 10. Juni 1983.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1983.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind ab 1. Juni 1984 am Sitze der Gesellschaft, Länggassstrasse 51, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarte bis Dienstag, 12. Juni 1984, 12 Uhr, gegen Deponierung ihrer Aktien bei einer der nachgenannten Stellen erheben:

bei der Gesellschaft in Bern, Länggassstrasse 51  
bei der Spar- & Leihkasse in Bern, Bern.

Bern, den 1. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

# 5% Pfandbriefe

## Serie 212, 1984-96, von Fr. 120 000 000

Zweck: Gewährung weiterer Darlehen an die Mitgliedbanken im Sinne des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen

Anleihebedingungen: Laufzeit längstens 12 Jahre  
Inhabertitel zu Fr. 5000 und Fr. 100 000  
Liberierung am 25. Juni 1984  
Kotierung an den Schweizer Börsen

Emissionspreis: 100%

Anmeldefrist: vom 1. bis 7. Juni 1984, mittags

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Aargauische Kantonalbank	Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève	Obwaldner Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	Crédit Foncier Vaudois	St. Gallische Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	Freiburger Staatsbank	Schaffhauser Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino	Glarner Kantonalbank	Solothurner Kantonalbank
Banque Cantonale du Jura	Graubündner Kantonalbank	Thurgauische Kantonalbank
Banque Cantonale Neuchâteloise	Hypothekarkasse des Kantons Bern	Uner Kantonalbank
Banque Hypothécaire du Canton de Genève	Kantonalbank von Bern	Waadtländer Kantonalbank
Basellandschaftliche Kantonalbank	Kantonalbank Schwyz	Walliser Kantonalbank
Basler Kantonalbank	Luzerner Kantonalbank	Zuger Kantonalbank
	Nidwaldner Kantonalbank	Zürcher Kantonalbank

**Pfandbriefzentrale  
der schweizerischen Kantonalbanken**



**Wer nicht inseriert . . .  
wird vergessen!**

## Sportbahnen Wiriehorn AG, Diemtigtal

### Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft

auf Freitag, den 22. Juni 1984, um 14 Uhr, im Berghaus Nüegg.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolles der 11. ordentlichen Generalversammlung vom 17. Juni 1983.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Kontrollstellenberichtes per 31. Dezember 1983.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Genehmigung der Statutenänderung.
5. Wahlen:
  - a. des Verwaltungsrates;
  - b. der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die beantragte Neufassung der Statuten liegen ab 8. Juni 1984 am Sitz der Gesellschaft in Diemtigen zur Einsicht auf. Der Eintritt zur Generalversammlung ist nur gegen Ausweis möglich. Die Ausweiskarten für Namenaktien können bis und mit 8. Juni 1984 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Die Ausweiskarten für Inhaberaktien werden gegen gleichzeitige Hinterlegung der Titel oder eines Depotscheines einer Bank abgegeben.

Diemtigen, den 18. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

## Panorama-Luftseilbahn Lungern Schönbüel am Brünigpass

### Luftseilbahn Lungern-Schönbüel AG Lungern

#### Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 16. Juni 1984, 10 Uhr, im Hotel Alpenhof, in Lungern.

Traktanden:

1. Geschäfts- und Jahresbericht der Verwaltung.
2. Jahresrechnung 1983 und Bericht der Kontrollstelle:
  - a. Genehmigung;
  - b. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Versammlung zur Einsicht der Aktionäre bei der Geschäftsstelle, im Betriebsbüro bei der Talstation Obsee auf, oder werden auf Verlangen zugestellt.

Der Stimmrechtsausweis zur Generalversammlung kann am Samstag, 16. Juni 1984, von 9 bis 9.45 Uhr, im Hotel Alpenhof in Lungern gegen Vorweisung der Aktien oder eines anderen gültigen Besitzausweises, bezogen werden.

Am Schluss der Generalversammlung erhält jeder Besucher ein Freibillet für die Fahrt von Lungern nach Schönbüel und zurück.

Lungern, den 7. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

## Sursee-Triengen-Bahn

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 13. Juni 1984, um 17 Uhr, im Gasthaus Rössli, in Triengen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1983.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Revisoren.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht liegt ab 1. Juni bei der Betriebsleitung ST, Bahnhof Sursee SBB, auf. Dort ist auch die Ausweiskarte für die Teilnahme an der Generalversammlung gegen Ausweis über Aktienbesitz, anzufordern.

Sursee, den 31. Mai 1984

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. Theo Fischer

## AG Bündner Kraftwerke, Klosters

### Einladung zur 66. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 20. Juni 1984, 11.45 Uhr, in der Mehrzweckhalle, Küblis.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht über das Jahr 1983; Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz vom 31. Dezember 1983; Bericht der Kontrollstelle.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung 1983 mit dem Antrag für die Verwendung des Jahresergebnisses sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Gesellschaftssitz in Klosters zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittsausweise zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder eines andern genügenden Ausweises über deren Besitz bis spätestens Freitag, den 15. Juni 1984 bezogen werden bei

der Graubündner Kantonalbank, Chur und Davos Platz  
der Schweizerischen Kreditanstalt, Chur und Davos Platz  
und am Sitz der Gesellschaft in Klosters

Klosters, den 25. Mai 1984

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. A. Theus

## Sesselbahn Winteregg-Maulerhubel AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 12. Juni 1984, um 15 Uhr, im Hotel Touriste, in Müren.  
(Umtausch der Zutrittskarten gegen Stimmausweis ab 14.45 Uhr)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1983.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. Juni 1984 bei der Direktion der Bahnen der Jungfrau-Region, Harderstrasse, Interlaken, zur Einsichtnahme auf.

Interlaken, den 1. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

## Arth-Rigi-Bahn

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 19. Juni 1984, 10 Uhr, Hotel Klösterli, Rigi-Klösterli.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung, der Bilanz pro 1983; Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Rechnungsrevisoren;
  - c. Ersatzmänner der Rechnungsrevisoren.
4. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab 4. Juni 1984 auf dem Büro der Gesellschaft in Goldau zur Einsicht auf.

Geschäftsbericht und Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz unter Vorlage eines Nummernverzeichnisses bis am 13. Juni 1984 bezogen werden

in Schwyz	bei der Kantonalbank Schwyz
in Goldau	bei der Kantonalbank Schwyz
in Arth	bei der Kantonalbank Schwyz
in Luzern	bei der Schweizerischen Volksbank
in Zug	bei der Zuger Kantonalbank
	bei der Schweizerischen Kreditanstalt
in Zürich	bei der Zürcher Kantonalbank
	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
	bei der Schweizerischen Kreditanstalt

Die Eintrittskarten gelten zur Fahrt am Versammlungstage von Goldau nach Rigi-Kulm und zurück.

Nach dem 13. Juni 1984 werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt.

Goldau, den 20. Mai 1984

Der Verwaltungsrat



Ski- und Wandergebiet Pizol  
5-Seen-Wanderung

Gondelbahn  
Sessellifte  
Skilifte

Telefon 085 / 9 36 38    Vorwahl Schweiz 0041  
Automatischer Wetter- und Schneebericht 085 / 9 18 10

**Bergbahnen Bad Ragaz-Pizol AG**  
7310 Bad Ragaz

### Einladung zur 30. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 16. Juni 1984, 15 Uhr, Berghotel Pizol, Pardiel, Bad Ragaz.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 20. August 1983.
2. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung sowie der Bilanz per 30. April 1984.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Orientierung über Erneuerung der Gondelbahn — Beschlussfassung über Ausführung Bauetappen 1 und 2.
7. Beschlussfassung über die Abgabe von Freibilletten.
8. Diverses, allgemeine Umfrage.

Ab 5. Juni 1984 liegen bei der Buchhaltungsstelle der AG Elektrizitätswerke Bad Ragaz, Marausstrasse 3, auf:

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung 1983/84, sowie der Bericht der Kontrollstelle.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis 15. Juni 1984 bei der Buchhaltungsstelle bezogen werden. Hiefür ist die Vorweisung oder Zustellung der Aktientitel oder eines andern Ausweises über den Aktienbesitz (z. B. Depotschein einer Bank) unerlässlich. Mit der Zutrittskarte kann an der Talstation ein Fahrausweis Pardiel retour bezogen werden.

Wir bitten dringend um Einhaltung des vorerwähnten Bezugstermins für die Eintrittskarten, da diese bei der Eintrittskontrolle zur Generalversammlung nicht mehr erhältlich sind.

7310 Bad Ragaz, den 1. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

## Aktiengesellschaft Drahtseilbahn Muottas Muragl bei Samedan

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Samstag, 23. Juni 1984, 11.30 Uhr, im Hotel Muottas Kulm (obere Station der Bahn), stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen (letzte Fahrt für Aktionäre 11 Uhr ab Talstation).

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1983 und der Bilanz auf 31. Dezember 1983.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 8. Juni 1984 bei der Betriebsleitung in Punt Muragl zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Legitimation über den Aktienbesitz bei der Kasse in Punt Muragl oder bei der GKB, SBV, SKA, SBG, SVB, BSI, St. Moritz, bezogen werden.

Samedan, den 15. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

## Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 20. Juni 1984, um 11 Uhr, im Hotel Eiger, in Mürren.  
(Stimmkartenabgabe ab 10.30 Uhr)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1983.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft in Interlaken zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Dienstag, den 19. Juni 1984, 12 Uhr, bei den nachgenannten Stellen zu beziehen:

Kantonalbank von Bern, in Bern  
Spar + Leihkasse, in Bern  
Direktion der Gesellschaft in Interlaken

Gegen Vorweisung der Zutrittskarte erhalten Sie am Bahnschalter in Lauterbrunnen eine Fahrkarte Mürren und zurück, gültig am Tage der Generalversammlung vom 20. Juni 1984.

Interlaken, den 1. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

## Seilbahn Mürren-Ailmendhubel

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 20. Juni 1984, um 11.30 Uhr, im Hotel Eiger, in Mürren.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1983.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft in Interlaken zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Dienstag, den 19. Juni 1984, 12 Uhr, bei den nachstehenden Stellen zu beziehen:

Kantonalbank von Bern, in Interlaken  
Spar + Leihkasse, in Bern  
Direktion der Gesellschaft in Interlaken

Gegen Vorweisung der Zutrittskarte erhalten Sie am Bahnschalter in Lauterbrunnen eine Fahrkarte Mürren und zurück, gültig am Tage der Generalversammlung vom 20. Juni 1984.

Interlaken, den 1. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

## AG für Plantagen

Steinwiesstrasse 24, 8032 Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 19. Juni 1984, 17.30 Uhr, Zunfthaus zur Waag, Zunfstube, 2. Stock, Münsterhof 8, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1983; Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1983; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungen.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses sind ab 8. Juni 1984 am Sitz der Gesellschaft, Steinwiesstrasse 24, 8032 Zürich, zur Einsicht aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis spätestens 15. Juni 1984 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, bezogen werden.

Zürich, den 1. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

## Gornergratbahn Gesellschaft

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 27. Juni 1984, 15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neugasse 20, in Bern.

Traktanden:

1. Abnahme Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bilanz 1983.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen:
  - a. des Verwaltungsrates;
  - b. der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können die Zutrittskarten bezogen werden bis 22. Juni 1984:

in Bern bei der Schweizerischen Bankgesellschaft  
bei der Bank von Ernst & Co. AG  
beim Schweizerischen Bankverein

in Basel bei der Schweizerischen Bankgesellschaft  
beim Schweizerischen Bankverein

in Genf bei der Schweizerischen Bankgesellschaft  
beim Schweizerischen Bankverein

in Lausanne bei der Schweizerischen Bankgesellschaft  
beim Schweizerischen Bankverein

in Zürich bei der Schweizerischen Bankgesellschaft  
beim Schweizerischen Bankverein

in Winterthur bei der Schweizerischen Bankgesellschaft  
beim Schweizerischen Bankverein

Jahresrechnungen und Bilanzen sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht können durch die Aktionäre ab 15. Juni 1984 bei unserer Betriebsdirektion in Brig eingesehen werden.

Der Verwaltungsrat

## Simmentalbahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 13. Juni 1984, um 16 Uhr, im Hotel Löwen, in Wimmis.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz des Jahres 1983.
2. Entlastung der Gesellschaftsbehörden.
3. Wahl der Aktionärvertreter in den Verwaltungsrat für eine neue Amtsdauer.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1984.

Die Jahresrechnungen, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen ab 4. Juni 1984 bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS, Genfergasse 11, in Bern; und beim Bahnhofsvorstand in Zweisimmen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Die Zutrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung werden bei der vorgenannten Verwaltung oder vor Beginn der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes abgegeben.

Bern, den 23. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

## Seilbahn Rickenbach-Rotenfluh AG Schwyz

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 15. Juni 1984, abends 18.30 Uhr, im Berggasthaus auf Rotenfluh.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1983.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Stimmrechtsausweise können gegen Hinterlage der Aktien oder anderweitig genügendem Ausweis bis 15. Juni 1984 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Schwyz  
Kantonalbank Schwyz  
Sparkasse Schwyz  
und beim Schweizerischen Bankverein, Schwyz

bezogen werden, wo der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Revisionsbericht für das Jahr 1983 zur Einsichtnahme der Aktionäre aufliegen.

Schwyz, den 1. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

## CKW Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

### Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1983 folgende Dividende beschlossen:

Dividende  
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer  
Netto-Auszahlung gegen Abgabe von Coupon Nr. 44

Fr. 35.—  
Fr. 12.25  
Fr. 22.75

Die Auszahlung erfolgt ab Freitag, 1. Juni 1984, bei den Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt, der Luzerner Kantonalbank und der Bank Leu AG sowie an der Kasse in unserem Verwaltungsgebäude in Luzern.

Luzern, den 30. Mai 1984

Direktion der CKW



# PUBLICITAS

SCHWEIZERISCHE WERBEGESELLSCHAFT

## Einladung

zur

### Ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

welche am Mittwoch, den 13. Juni 1984, 14.30 Uhr, am Geschäftssitz in Lausanne stattfindet (Eingang: Avenue Mon-Repos 22).

#### Traktanden

- 1) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1983.
- 2) Bericht der Kontrollstelle.
- 3) Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz des Geschäftsjahres 1983 und Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
- 4) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 5) Statutarische Wahlen.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können ab heute bis inklusive 8. Juni 1984 bei der Generaldirektion, Avenue des Toises 12 in Lausanne, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, bezogen werden (Art. 16 der Statuten).

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Vorschläge für die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 1. Juni 1984 bei der Generaldirektion und den Filialen zur Einsicht der Aktionäre auf.

DER VERWALTUNGSRAT

Lausanne, 26. April 1984



# PUBLICITAS

SOCIÉTÉ ANONYME SUISSE DE PUBLICITÉ

## Convocation

à

### l'Assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le mercredi 13 juin 1984, à 14 h 30, au siège social de la société à Lausanne (entrée: 22, avenue Mon-Repos).

#### Ordre du jour

- 1) Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1983.
- 2) Rapport de l'organe de contrôle.
- 3) Approbation du compte de profits et pertes et du bilan de l'exercice 1983 et votation sur la décharge à donner au Conseil d'administration ainsi qu'à l'organe de contrôle.
- 4) Décision sur la répartition du bénéfice net.
- 5) Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées jusqu'au 8 juin 1984 au plus tard à la Direction générale, 12, avenue des Toises, à Lausanne, en justifiant de la qualité d'actionnaire et du nombre des actions détenues (art. 16 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net pourront être consultés à la Direction générale et aux sièges des succursales dès le 1er juin 1984.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Lausanne, le 26 avril 1984.



SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS, BASEL/ZÜRICH

### Ausschüttungen per 1. Juni 1984

#### «SCHWEIZERAKTIEN»

Anlagefonds für Schweizerwerte

Coupon Nr. 10, Bruttobetrag Fr. 8.80  
/. 35% Verrechnungssteuer Fr. 3.08  
Nettobetrag je Anteil Fr. 5.72

Valoren-Nummer 278 890

Der Ausgabepreis des Anlagefonds «SCHWEIZERAKTIEN» verzeichnete im Berichtsjahr eine Steigerung um 9%, von Fr. 310.75 auf Fr. 337.75. Die im Vorjahr auf Fr. 8.80 pro Anteil erhöhte Ausschüttung bleibt unverändert.

Für das Geschäftsjahr 1983/84 errechnet sich somit eine Anlagerendite (Wertsteigerung und Ausschüttung) von rund 12%.

Fondsanteile SCHWEIZERAKTIEN erschliessen dem Anleger auf einfache Weise — auch bei bescheidenem Kapitaleinsatz — den erfolgversprechenden Schweizer Aktienmarkt.

#### Wiederanlage der Jahresausschüttung:

Den Anteilseignern bietet sich die Gelegenheit, in der Zeit vom 1.—29. 6. 1984 die Jahresausschüttung zu Vorzugsbedingungen in neuen Fondsanteilen anzulegen.

Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen. Die Rechenschaftsberichte können bei diesen Zahlstellen bezogen oder mit untenstehendem Talon angefordert werden.

#### EUROPA-VALOR

Anlagefonds für europäische Werte

Coupon Nr. 25, Bruttobetrag Fr. 4.—  
(Fr. 2.70 aus Ertrag, Fr. 1.30 aus Liq. General Shopping)  
/. 35% Verrechnungssteuer Fr. 1.40  
Nettobetrag je Anteil Fr. 2.60

Valoren-Nummer 278 925

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizillierte Anteilseignern mit Bankenerklärung: Coupon Nr. 25, Nettobetrag je Anteil Fr. 4.—

Der Ausgabepreis des Anlagefonds EUROPA-VALOR hat sich im Berichtsjahr um 8% auf Fr. 133.— erhöht. Zusammen mit der auf Fr. 4.— pro Anteil festgesetzten Jahresausschüttung errechnet sich für das Geschäftsjahr 1983/84 eine Anlagerendite von über 11%.

Fondsanteile EUROPA-VALOR beteiligen den Anleger an einem ausgewählten Portefeuille deutscher und schweizerischer Aktienwerte, welche zurzeit interessante Kurschancen bieten.



«INTERFONDS» Internationale Investmenttrust-Gesellschaft, Basel

### Coupons-Auszahlung

per 1. Juni 1984

#### AMERICA-VALOR

Schweizerischer Anlagefonds für amerikanische Wertschriften

Coupon Nr. 10 abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. 15.—  
netto pro Anteil Fr. 5.25  
Fr. 9.75

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizillierte Anteilseignern mit Bankenerklärung: Fr. 13.20 netto.

Das Fondsvermögen des AMERICA-VALOR wird hauptsächlich in amerikanischen Aktien renommierter Gesellschaften mit interessanten Zukunftsaussichten angelegt. Im Geschäftsjahr 1983/84 hat sich der Inventarwert der Anteile um 2,6% auf Fr. 473.47 erhöht.

Die Rechenschaftsberichte können bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken bezogen werden:



Schweizerischer Bankverein  
Société de Banque Suisse

Bank in Burgdorf, Adler & Co. AG, Ehinger & Cie. AG, Armand von Ernst & Cie. AG, Schweizerische Depositen- und Kreditbank.



Société Internationale de Placements Basel

### Coupons-Auszahlung

per 1. Juni 1984

#### INTERVALOR

Internationaler Anlagefonds

Coupon Nr. 15 (einschliesslich Fr.—.07 zurückgeforderte ausländische Quellensteuer) Fr. 2.20  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr.—.77  
netto pro Anteil Fr. 1.43

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizillierte Anteilseignern mit Bankenerklärung: Fr. 2.— netto.

Das Fondsvermögen des INTERVALOR wird international vorwiegend in Aktien technologisch orientierter Gesellschaften mit guten Wachstumsaussichten angelegt. Im Geschäftsjahr 1983/84 hat sich der Inventarwert der Anteile um 11,8% auf Fr. 71.24 erhöht.

Bitte senden Sie mir folgenden Rechenschaftsbericht:

AMERICA-VALOR,  INTERVALOR 12

Herr/Frau/Frl.:

Strasse:

PLZ/Ort:

In Blockschrift ausgefüllt senden an:  
Schweizerischer Bankverein, Abt. Anlagefonds,  
Postfach, 4002 Basel

### Handbuch der Schweiz. Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation. Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.— auf Postcheckkonto 30-500 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

### Brunson Foncière SA, Bagnes

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 15 juin 1984, à 11 h., à l'Hôtel Forum, avenue du Grand-St-Bernard, à Martigny.

#### Ordre du jour:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
2. Rapport de l'administration; présentation des comptes; rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles et divers.

Les bilan, rapport du contrôleur aux comptes et rapport d'administration sont à la disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée dans les bureaux de la société, avenue du Général-Guisan 44, à Pully-Lausanne, ou chez Me Aloys Copt, avenue du Grand-St-Bernard 55, à Martigny.

Bagnes, le 1er juin 1984

Le conseil d'administration

### Voest-Alpine AG, Wien

#### 4¼% Anleihe 1979-89 von sFr. 90 000 000

(Valoren-Nummer 427 584)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 31. Mai 1984 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 5 000 000.— nom. wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 31. Mai 1984 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 75 000 000.— ausstehend.

Zürich, im Juni 1984

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

## Condensateurs Fribourg SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à  
**l'assemblée générale ordinaire**  
vendredi 15 juin 1984, à 15 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Nominations.
3. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, arrêtés au 31 décembre 1983, le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs sont à disposition des actionnaires à partir du 1er juin 1984 à la Banque de l'Etat de Fribourg.

Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires devront présenter leurs actions à la Banque de l'Etat de Fribourg, avant le mardi 12 juin 1984, ou au bureau de la société.

Le conseil d'administration

## Leclanché SA, Yverdon-les-Bains

Les actionnaires sont convoqués le samedi 23 juin 1984, à 10 h. (liste de présence dès 9 h. 30), en:

### assemblée générale ordinaire

laquelle se déroulera, à l'occasion du 75<sup>e</sup> anniversaire de la société, en l'Aula de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Etat de Vaud (EINEV), route de Cheseaux, à Yverdon-les-Bains.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Propositions individuelles.

Le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, peuvent être consultés au siège social, dès le mercredi 13 juin 1984. Les actionnaires désirant prendre part à cette assemblée voudront bien demander leur carte d'admission jusqu'au 15 juin au plus tard, à la société ou à MM. Piguët & Cie, banquiers, 1401 Yverdon-les-Bains.

Yverdon-les-Bains, le 1er juin 1984

Le conseil d'administration

## Chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pèlerin

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

### 84<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

mercredi 13 juin 1984, à 16 h. 30, au Restaurant de la Gare du Mont-Pèlerin.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes, les rapports de gestion et de l'organe de contrôle, sont à la disposition des actionnaires du 1er au 12 juin 1984 à l'Union de Banques Suisses, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée.

Vevey, le 1er juin 1984

Le conseil d'administration

## Société Immobilière de Copet SA, Vevey

### L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le mercredi 20 juin 1984, à 11 h. 30, au Restaurant «Taverne du Château», rue d'Italie 43, à Vevey.

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1983.
2. Votations sur les comptes et rapports.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

Les comptes et rapports sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à l'étude des notaires Marius Décombaz et Daniel Bormand et à l'Union de Banques Suisses, à Vevey. Cet établissement délivrera les cartes d'admission à l'assemblée générale jusqu'au 19 juin 1984, à midi, sur justification de la propriété des titres.

Le conseil d'administration

## Villars Holding SA, Fribourg

Les actionnaires sont invités à assister à

### l'assemblée générale ordinaire

fixée au mercredi 20 juin 1984, à 10 h. 15, dans le grand Auditorium de l'Institut de Chimie, Pérolles, à Fribourg.  
(La liste de présence sera close à 10 h.)

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1983 et du rapport de l'organe de contrôle;
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Décision relative au résultat.
5. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et de l'organe de contrôle seront déposés au siège social où les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité dès le 8 juin 1984. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'à vendredi 15 juin 1984, à 17 h.:

à Fribourg, Genève, Lausanne, Berne et Zurich:

siège social  
Banque Populaire Suisse  
Banque de l'Etat de Fribourg  
Banque Cantonale Vaudoise  
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA  
Union de Banques Suisses

sur dépôt des actions ou présentation d'un certificat de dépôt émanant d'une banque suisse.

Les actions seront bloquées jusqu'après l'assemblée générale.

Fribourg, le 8 mai 1984

Le conseil d'administration

## Compagnie du chemin de fer de Glion aux Rochers-de-Naye

### L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour jeudi 14 juin 1984, à 15 h. 15, à l'Hôtel des Rochers-de-Naye.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1983.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le compte de résultats, le bilan, le rapport de gestion ainsi que le rapport de l'organe de contrôle, seront à la disposition des actionnaires, à partir du 4 juin 1984, dans les bureaux de la compagnie MOB, à Montreux-Clarens.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 12 juin 1984 inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne ou à sa succursale de Montreux.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire donneront droit au transport gratuit sur le GN le 14 juin 1984 pour se rendre à l'assemblée et en revenir.

Montreux, le 3 mai 1984

Le conseil d'administration

## Chemin de fer Aigle-Sépey-Diablerets

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

jeudi 14 juin 1984, à 15 h., à Yverne, bâtiment communal «La Grappe».  
(Liste de présence dès 14 h. 30)

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1983.
2. Décharge au conseil d'administration.
3. Elections statutaires.
4. Divers.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle seront à la disposition des actionnaires à l'administration des Transports Publics du Chablais, avenue de la Gare, à Bex, dès le 4 juin 1984.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des titres jusqu'au 12 juin, par la Société de Banque Suisse, à Lausanne et à Aigle, et par l'administration des Transports Publics du Chablais, à Bex.

Un bus sera à disposition des actionnaires et partira de la place de la Gare, à Aigle, à 14 h. 15.

Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur l'ASD le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Société Générale des Carburateurs Zénith, Genève

Société anonyme

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra au siège social, rue Général-Dufour 22, à Genève, le mercredi 13 juin 1984, à 10 h. 30, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 22 juin 1983.
2. Rapport de gestion.
3. Présentation du compte de profits et pertes et du bilan de l'exercice 1983.
4. Rapport du contrôleur des comptes.
5. Approbation du compte de profits et pertes, du bilan et des rapports; décharge au conseil d'administration; emploi du bénéfice net.
6. Nominations statutaires.

et à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra au même endroit, le même jour à 11 h., avec

l'ordre du jour suivant:

Adoption de nouveaux statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion annuel, le rapport du contrôleur ainsi que les propositions pour l'emploi du bénéfice net, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social (art. 696 CO).

Pour assister à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront déposer leurs titres avant le 8 juin 1984, à l'Union de Banques Suisses, à Genève, rue du Rhône 8. Il sera délivré à chaque déposant un récépissé qui servira de carte d'entrée.

Le conseil d'administration

## Communauté du Landtag Stockholm Suède (Stockholms Läns Landsting)

### Emprunt 5¾% 1977-1992 de fr.s. 50 000 000

(Numéro de valeur 612 596)

#### Amortissement 1984

Conformément à la clause 3 des conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 2 000 000.-

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 38 000 000.-

Genève, le 27 mai 1984

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA



## Port Franc de Genève SA

### Paiement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires a fixé à 8% le dividende à répartir pour l'exercice 1983.  
Ce dividende de fr. 8.- brut sous déduction de 35% (impôt anticipé) soit fr. 5.20 net par action de fr. 100.-  
sera payé auprès de l'Union de Banques Suisses, contre remise du coupon no 26, dès le 4 juin 1984.

## Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich

### ...Kontrollstelle von Stiftungen

Nach BVG müssen alle Vorsorgestiftungen eine qualifizierte Kontrollstelle wählen.

## Inserate erschliessen den Markt

**Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.**

**Roby's Überschusswaren AG**  
Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 62906

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**  
Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

## Ihre

**Kataloge, Musterbücher Preislisten Bildkalender usw.**  
mit Ringmechaniken, Drahtspiralen, WIRO, Nylon-Spiralen oder Plastic-Rücken bindet pünktlich

**Bäschlin+Co AG 8008 Zürich**  
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01-55 56 44

Petite entreprise cherche à acheter:

### 1 machine d'occasion Centerless

pour le rectifiage de pièces de Ø 10 à 50 mm.  
Nous prions la personne qui lira notre annonce, de la transmettre, au responsable du parc de machines, de son entreprise.

Kleine Unternehmung sucht zu kaufen:

### 1 gebrauchte Schleifmaschine Centerless

für das Schleifen von Stücken mit einem Durchmesser von 10 bis 50 mm.

Wir bitten alle, die diese Anzeige lesen, dieselbe an die Person weiterzuleiten, die für den Maschinenpark seiner Firma verantwortlich ist.

Offerten unter Chiffre 2356 B, an ofa Orell Füssli Werbe AG, 3001 Bern

**Gelegenheit**  
für kleineren Handelsbetrieb

### Fakturierautomat

Hasler 4100.

Preis sehr günstig.

**Hindermann + Co. AG,**  
Fällmisstrasse 13,  
8632 Wollerau,  
Tel. 01 784 88 11

### Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 2.012.373.38 der Kantonalbank von Bern, Spiez, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses gemäss Art. 90 OR entkräften und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Spiez, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern,  
Spiez

### SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengeweben

atmend oder dicht, die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei

**Gustav Maag**  
Tel. 01 491 90 88  
Badenerstrasse 450  
8004 Zürich

## Tero direkt werbung

Wir liefern Ihnen **Branchenadressen** für Ihre Werbung zu günstigen Konditionen.  
Verlangen Sie unsere Unterlagen

**Tero Direktwerbung**  
Eggboden 9, 6315 Oberägeri  
Telefon 042/72 44 40



# Air - Suisse

Sie wollen gute Luft, optimale Raumtemperaturen und wirkungsvolle Lärm- und Wärmeisolierung - für ein motivierendes Betriebsklima und zufriedene Mitarbeiter.  
Sie wollen Energie sparen - und Geld -



Aktionsgemeinschaft der ILK  
(Informationszentrum der Luft- und Klimatechnik)  
Kappelenstrasse 14  
8022 Zürich  
01/211 79 22

durch Wärmerückgewinnung. Der Weg dazu heisst Air-Suisse: modernste Luft- und Klimatechnik, bedürfnisgerecht und Schweizer Verhältnissen angepasst. Betriebssichere Anlagen, nach neuesten Gesichtspunkten konzipiert. Darum...

### Investieren Sie in gute Luft!

Die hier aufgeführten Air-Suisse Firmen bieten Ihnen Schweizer Know-How und Schweizer Lösungen.  
- Albert P. AG, Winterthur - ANSON AG, Zürich - Andair AG, Andelfingen - Air Progress, Uster - Aria Technik AG, Zug - Bau-Engineering AG, Zürich - Camfil AG, Unterägeri - Deetz AG, St. Gallen - Haberstick Max AG, Basel - HEMAIR AG, Schindellegi - Hesco Pilgersteg AG, Rüti - Hoval Herzog AG, Feldmeilen - Jäggi AG, Bern - Kalt E. AG, Basel - Kapag, Zumikon - Klima Frigo AG, Dietikon - Landis & Gyr AG, Zug - LKU H. Leuenberger, Urdorf - Lippuner Klimatechnik AG, Grabs - Lufttechnik + Metallbau AG, Wettingen - Luwa AG, Zürich - Maag Gebr. AG, Küssnacht - Müller + Partner AG, Basel - Novclair AG - Orion AL-KO, Zürich - Riggenbach AG, Olten - Sauter Fr. AG, Basel - Sevenair Gebr. Meyer AG, Luzern - Sifrag AG - Sulzer Gebr. AG, Winterthur - Schönmann E. + Co. AG, Zürich - Stäfa Control System AG, Stäfa - Stäfa Ventilator AG, Stäfa - Trion AG, Zürich - Univag Hand-dels AG, Dällikon - VSHL, Zürich - Walter AG, Bern - Weiss Technik AG, Kilchberg - Wollimex AG, Sevelen.

### Coupon

Bitte senden Sie mir Unterlagen über Luft- und Klima-Technik sowie über die Air-Suisse Firmen.

Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_  
Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_ SHB1

## Die meisten Selbständig-erwerbenden und Unternehmen zahlen zuviel Steuern!

Wer die Pflicht hat, Steuern zu zahlen, hat auch das Recht, Steuern zu sparen! Der Staat macht es sich leicht: Hat er - wie heute - Löcher in seinen Taschen, so stopft er sich diese mit zusätzlichen Mitteln aus Ihren Taschen!

**Reduzieren Sie Ihre Steuerlast auf das absolute Minimum!** Darum bringt Ihnen jetzt ein neuer Praxisratgeber erstmals eine Übersicht über eine Vielzahl legaler Steuer-Sparmöglichkeiten:

**Aktueller Steueratgeber für Unternehmen und Selbständig-erwerbende**

Ein Sofortratgeber mit rechtlich und wirtschaftlich abgesicherten Möglichkeiten zur Steuersparung. Unter Berücksichtigung neuester Rechtsprechung in Bund und Kantonen.

Dieses brandaktuelle Handbuch bringt Ihnen unter anderem:

- **Steuertipps**, die nicht jeder kennt, so zum Beispiel:  
- viele Varianten zur Reduktion des steuerbaren Reingewinnes  
- Hinweise für Steuervergünstigungen, die Sie geltend machen können und sollten  
- bewährte Steuerbefreiungsmöglichkeiten, die Sie ausschöpfen sollten

- **Praktische Checklisten und Übersichten**, die Sie zum kompetenten Gesprächspartner Ihres Steuerberaters machen. Denn dieser kann Sie nur dann optimal beraten, wenn er Ihre individuellen Verhältnisse genauestens kennt!

- **Checklisten**, damit keine wesentlichen Fakten und Faktoren vergessen werden - Punkte, die Ihre Steuern negativ beeinflussen.

- **Musterraster für Einsprachen**

**Kurz: Mit diesem Praxisratgeber haben Sie eine Fülle von Steuervorteilen in Ihrer Hand!**

Wissen Sie zum Beispiel,

- wie Sie durch die Wahl des Datums des ersten Geschäftsabschlusses nach einer Geschäftsgründung oder Umwandlung Ihrer Einzelfirma in eine AG Ihre Steuerlast in den ersten Jahren reduzieren können?
- welche Aufteilung zwischen Privat- und Geschäftsvermögen Ihnen unternehmerisch und steuerlich am meisten bringt.
- wie Sie maximalen Gewinn aus Bilanzverlusten der Vergangenheit ziehen können - und kennen Sie auch die Risiken einer entsprechenden Planung?
- wie Sie in Familienaktiengesellschaften durch Gewinnsperrung einen wirksamen Besteuerungsaufschub erreichen können - aber wann ist dies sinnvoll?

Dies sind nur einige wenige Punkte, die dieses brandaktuelle Steuerspar-Handbuch Ihnen beantwortet! Profitieren Sie von allen Möglichkeiten - sparen Sie Steuern!

Dieser stets aktuelle, immer griffbereite «Steuerberater» hilft Ihnen nicht erst beim Ausfüllen der Steuererklärung - denn dann ist es meistens schon zu spät, um von allen Sparmöglichkeiten zu profitieren! Dieses Werk zeigt Ihnen anhand von praxisnahen Übersichten und Fallbeispielen den kürzesten Weg zur rechtzeitigen und gewinnträchtigsten Steuerplanung!

Und noch etwas: Die föderalistische Struktur der Schweiz hat zu einem Steuermosaik geführt, das in seiner Art einzigartig ist. Neben einer Steuergesetzgebung für die direkte Bundessteuer existieren von Kanton zu Kanton verschiedene Steuergesetze - und dadurch zum Teil erhebliche Besteuerungsunterschiede! Profitieren Sie davon, zum Beispiel durch Verlegung Ihres Geschäfts- oder persönlichen Wohnsitzes, Errichtung von Zweigniederlassungen... Unser Nachschlagewerk für Ihre Steuerfragen zeigt Ihnen wie.

Als Benutzer dieses Handbuchs werden Sie nicht nur rechtzeitig umfassend über die aktuelle Steuergesetzgebung informiert (wir haben einen eigenen Berichterstattung am Bundesgericht!), son-

dern auch über alle für Sie wesentlichen rechtlichen und wirtschaftlichen Veränderungen und neu entstandenen Möglichkeiten. Die praxisgerechte Aufbereitung sorgt dafür, dass Sie Ihren Wissensvorsprung sofort in die Praxis umsetzen können.

Nicht zuletzt aus diesem Grund wird dieses Werk 3- bis 4mal jährlich aktualisiert. Dadurch haben Sie stets ein aktuelles Nachschlagewerk zur Hand. Das bedeutet für Sie Rechts- und Steuersicherheit! Profitieren Sie davon!

Nachschlagewerk «Aktueller Steueratgeber für Unternehmen und Selbständig-erwerbende», Herausgeber: Dr. oek. Th. Fischer, Grundwerk: z. Zt. ca. 600 Seiten, jetzt zum Subskriptionspreis von nur Fr. 178.- (nach Erscheinen: Fr. 195.-), 5 bis 6 Aktualisierungen pro Jahr (Seitenpreis 48 Rappen), werden dem Besteller sofort nach Erscheinen zugestellt. Abbestellung jederzeit möglich.

Am besten bestellen Sie sofort, indem Sie den untenstehenden Coupon in ein Couvert stecken und einsenden an: WEKA-VERLAG AG, Flüelastr. 47, Postfach, 8047 Zürich, Telefon 01 493 13 66. Sie erhalten Ihr Werk sofort nach Erscheinen.

**Sofort-Bestellschein** WK 2120

Ich bestelle \_\_\_ Ex. Aktueller Steueratgeber für Unternehmen und Selbständig-erwerbende ca. 600 Seiten; Fr. 178.- (Bestell-Nr. 11700), Aktualisierungs-Seitenpreis: 48 Rappen, Abbestellung jederzeit möglich.

Herr/Frau \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Plz/Ort: \_\_\_\_\_

WEKA  
8047 Zürich